



KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV		
[podľa Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006( REACH)]		
Dátum vydania:	1.6.2004	Dátum revízie II 28.3.2008
Dátum revízie I:	20.6.2006	Dátum revízie III:
Názov výrobku:	AGIP MIX 2T	str.1/7

### 1. IDENTIFIKÁCIA LÁTKY ( PRÍPRAVKU ) A SPOLOČNOSTI ( PODNIKU )

#### 1.1. Identifikácia prípravku:

Obchodný názov: AGIP MIX 2T  
 Chemický názov: -  
 Kód výrobku: -  
 CAS: -  
 EINES/ELINES: -

#### 1.2 Použitie látky ( prípravku ): Mazivo pre dvojtaktné motory

#### 1.3. Dovozca/Distribútor: Agip Slovensko spol. s.r.o.

Ulica č.: Tower 115, Pribinova 25,  
 PSČ: 811 09  
 Mesto: Bratislava  
 Štát: Slovensko  
 Telefón/Fax: +421250700411  
 e-mail:

#### 1.3.1. Výrobca: ENI S.p.A -Refinig&Marketing Division

Ulica č.: Via Laurentina,449  
 PSČ: 00142  
 Mesto: Rím  
 Štát: Taliansko  
 Telefón/Fax: +39 06 59 881  
 e-mail: -

#### 1.4. Núdzový telefón: Národné toxikologické centrum 00421 2 5477 4166, Limbová 5, SK-833 05 Bratislava

### 2. IDENTIFIKÁCIA NEBEZPEČENSTIEV

#### 2.1. Klasifikácia

Produkt nie je klasifikovaný ako nebezpečný podľa zákona č. 163/2001Z.z. o chemických látkach a prípravkov

#### 2.2. Nepriaznivé účinky na zdravie človeka

Pri bežnom používaní nepredstavuje žiadne ohrozenie zdravia. Pri dlhodobom, resp. často opakovanej expozícii môže nastať podráždenie očí a pokožky. Inhalácia olejovej hmly môže podráždiť dýchacie cesty Môže spôsobiť alergickú reakciu

#### 2.3. Nepriaznivé účinky na životné prostredie

Prípravok môže na vodnej hladine vytvoriť súvislú vrstvu, ktorá bráni prestupu kyslíka do vody, a tým môže spôsobiť uhynutie vodnej flóry

#### 2.4. Ďalšie riziká:

Nesmie vniknúť do zdrojov pitnej vody

#### 2.5. Fyzikálno-chemické nebezpečie:

Prípravok je horľavá kvapalina IV. triedy nebezpečnosti, na báze oleja

### 3.ZLOŽENIE/INFORMÁCIE O ZLOŽKÁCH

Zložka	CAS	EC	Symoly	R-vety	S- vety	Koncentrácie
mazacie oleje (ropné), použité,, hydrogenačne rafinované	64742-58-1	265-161 -3	-	-	45,53	80%
zvyškové oleje (ropné), odasfaltované. rozpúšťadlom; základový olej.	64741-95-3	265-096-0	-*	-*	45,53	Min.10 %
petrolej (ropný), hydrogenačne odsírený; petrolej	64742-81-0	265-184-9	Xn	65	(2-)23-24-62	4%



**KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV**

[podľa Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES )č. 1907/2006( REACH)]

<b>Dátum vydania:</b>	1.6.2004	<b>Dátum revízie II</b>	28.3.2008
<b>Dátum revízie I:</b>	20.6.2006	<b>Dátum revízie III:</b>	
<b>Názov výrobku:</b>	AGIP MIX 2T str.2/7		

vápenaté komplexy s kyselinou C15-36-alkylbenzénsulfónovou (alkyl je rozvetvený) a kyselinou C10-14-alkyl-2,3(alebo 3,4)-dimetylbenzénsulfónovou	90268-85-2	290-890-9	Xi	43,52/53	24	max. 0,98%
--	------------	-----------	----	----------	----	------------

\* Základový olej spĺňa **poznámku L** uvedenú v prílohe č.1.Pripravok nie je klasifikovaný ako nebezpečný, lebo základový olej používaný v tomto výrobku obsahuje < ako 3% DMSO extraktu podľa IP 346.

**4. OPATRENIA PRI PRVEJ POMOCI**

**4.1. Všeobecné pokyny:**

Dodržiajte bezpečnostné pokyny uvedené na obale prípravku. Pri výskyte zdravotných ťažkostí alebo v prípade neistoty navštívte lekára a poskytnite mu údaje z tejto karty bezpečnostných údajov. Treba informovať lekára o poskytnutí prvej pomoci. V žiadnom prípade nevyvolávať zvracanie

**4.2. Pri nadýchaní:**

Postihnutého vyniesť na čerstvý vzduch, udržať ho v teple. Pri zástave dýchania poskytnúť umelé dýchanie. Ak postihnutý vracia, treba ho uložiť d o polohy na stranu /poloha hlavy/

**4.3. Pri kontakte s pokožkou:**

Postihnutého okamžite vyzliecť zasiahnutý odev. Zasiahnuté miesta umyť teplou vodou a mydlom a potom ošetriť krémom. Pri podráždení pokožky navštíviť lekára.

**4.4. Pri zasiahnutí očí:**

Účinky: môže spôsobiť sčervenanie očí. Ak má postihnutý šošovky, je potrebné ich najskôr odstrániť. Pri násilnom otvorených viečkach ihneď vyplachovať veľkým množstvom vody po dobu 10-15 minút. Vyhladať lekársku pomoc

**4.5. Pri požití:**

Vypláchnuť ústa čistou vodou, ak je priedomí. Ak postihnutý vracia, treba ho uložiť d o polohy na stranu, aby nedošlo k uduseniu zvratkami

**4.6. Osobitné prostriedky:-**

**5. PROTI POŽIARNE OPATRENIA**

**5.1. Vhodné hasiace prostriedky:**

Trieštivá voda, vodná hmla, stredná a ťažká pena, hasiace prášky( nepoužívať, ak sa hasí v prostredí s elektrickým zariadením),oxid uhličitý a halóny

**5.2. Nevhodné hasiace prostriedky:**

Priamy prúd vody. Prúd vody používajte len pri chladení nádrží, ak hrozí nebezpečenstvo výbuchu

**5.3. Osobitné nebezpečenstvo:** Pri horení vznikajú oxidy uhlíka

**5.4. Špeciálne ochranné prostriedky:**

Zásahová skupina musí používať izolačný dýchací prístroj

**5.5. Ďalšie prostriedky:** Dolná medza výbušnosti olejovej hmly je 45 g oleja /m<sup>3</sup>

**6. OPATRENIA PRI NÁHODNOM UVOĽNENÍ**

**6.1. Osobné preventívne opatrenia:**

Nepovolané osoby musia okamžite opustiť ohrozené priestory. Miesto výronu a okolie, ktoré môže byť zasiahnuté, treba označiť napr. páskou.

**6.2. Environmentálne preventívne opatrenia:**

Treba zabrániť vzniku do verejnej kanalizácie a vodných zdrojov. Využiť všetky možnosti na uzavretie a utesnenie zdroja havárie. Zabrániť ďalšiemu vytečeniu do životného prostredia ohradením havárie. Doporučujeme použiť vhodné absorpčné materiály: -PP vlákno, organické sorbenty a pod,. Pre úniku do vody informovať v zmysle platných zákonov miestne orgány životného prostredia.

**6.3. Spôsob čistenia:**

V prípade úniku produktu lokalizovať, odčerpať alebo mechanicky odstrániť. Zbytky produktu, alebo menšie množstvá nechať vsiaknuť do vhodného sorbentu, napr. piesok, POP vlákno, Vapex, a iný nehorľavý absorbent. Odpad umiestniť do vhodných označených nádob a zlikvidovať v zmysle zákona NR SR č.223/2001 Z .z. .Kontaminovaný materiál likvidovať podľa bodu 13.



**KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV**

[podľa Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006( REACH)]

<b>Dátum vydania:</b>	1.6.2004	<b>Dátum revízie II</b> 28.3.2008
<b>Dátum revízie I:</b>	20.6.2006	<b>Dátum revízie III:</b>
<b>Názov výrobku:</b>	AGIP MIX 2T str.3/7	

**7.MANIPULÁCIA A SKLADOVANIE:**

**7.1. Manipulácia:**

Zariadenia, ktoré sa používajú na manipuláciu s prípravkom, musia byť dobre utesnené .V uzavretých priestoroch je potrebné zabezpečiť dobre vetranie prirodzeným spôsobom ,alebo pomocou technického zariadenia .Pracovisko musí byť udržiavané v čistote a únikové východy priechodné .Pri manipulácii sa zakazuje jesť, piť a fajčiť.

Pri manipulácii a skladovaní treba dodržiavať ustanovenia vyhlášky MV SR č. 96/2004 Z. z. a STN 65 02 01

**7.2. Skladovanie:**

Skladovacie priestory musia vyhovovať regionálnym predpisom pre skladovanie horľavín IV. triedy nebezpečnosti. Skladovať mimo dosahu zdrojov zapálenia, iskrenia a otvoreného ohňa. Chrániť pre vlhkosťou a oxidačnými materiálmi. Uchovajte mimo dosahu potravín a nápojov. Skladovacia teplota + 50 °C.

**7.3. Osobitné použitie:-**

**8. KONTROLY EXPOZÍCIE/ OSOBNÁ OCHRANA**

**8.1. Medzné hodnoty expozície:**

Najvyššie expozičné limity chemických faktorov v pracovnom ovzduší podľa NV SR č.355/2006 Z.z a 300/2007 Z.z

Chemický názov	NPEL priemerný		NPEL hraničný
Oleje minerálne – nerafinované	5 ppm	1 mg/ m <sup>3</sup>	-
- rafinované	-	5 mg/m <sup>3</sup>	-

**8.2. Kontrola expozície na pracovisku:**

Zabráňte vdychnutiu, kontaktu s pokožkou a s očami . Zabráňte dlhotrvajúcemu vdychovaniu výparov alebo olejovej hmly.

**8.3. Osobné ochranné pomôcky**

**8.3.1 Ochrana dýchacích orgánov:**

Zabezpečte dostatočné vetranie. Ak sú prekročené limitné hodnoty expozície musia sa používať vhodná ochrana dýchacích ciest.

**8.3.2. Ochrana očí:**

V prípade potreby tesne priliehajúce ochranné okuliare s bočnou ochranou

**8.3.3. Ochrana rúk:**

Ochranné rukavice odolné voči olejom ( napr. PVC nitril )

**8.3.4. Ochrana tela:**

Pracovný odev antistatický, uzatvorená obuv

**8.4. Kontrola environmentálnej expozície:**

Zabráňte úniku do verejnej kanalizácie, pôdy a vodných zdrojov

**9. FYZIKÁLNE A CHEMICKÉ VLASTNOSTI**

**9.1. Všeobecné informácie:**

Fyzikálny stav: kvapalina  
 Farba: červená  
 Zápach: charakteristický pre ropné oleje

**9.2. Dôležité informácie z hľadiska ochrany**

**zdravia, bezpečnosti a životného prostredia:**

pH: nestanovená  
 Teplota varu/ destilačný rozsah (°C): > 200 °C  
 Teplota topenia (°C): -  
 Teplota vzplanutia (°C): 120° C  
 Bod tuhnutia: - 15° C  
 Horľavosť: horľavý

**KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV**

[podľa Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006( REACH)]

<b>Dátum vydania:</b>	1.6.2004	<b>Dátum revízie II</b> 28.3.2008
<b>Dátum revízie I:</b>	20.6.2006	<b>Dátum revízie III:</b>
<b>Názov výrobku:</b>	<b>AGIP MIX 2T</b>	str.3/7

Teplota samovznietenia (°C):	> 300 °C
Dolná medza výbušnosti:	-
Horná medza:	-
Oxidačné vlastnosti:	-
Tlak pár (k Pa) :	20
Hustota (g .cm <sup>-3</sup> ):	0,885
Rozpustnosť vo vode (g .l <sup>-1</sup> ):	nerozpustný
Rozpustnosť v rozpúšťadlách (g .l <sup>-1</sup> ):	-
Rozdeľovací koeficient n- oktanol /voda:	-
Viskozita v mm <sup>2</sup> /s pri 100°C:	9
Hustota pár:	-
Rýchlosť odparovania:	-

**9.3. Ďalšie informácie:**

DMSO extrakt základového oleja (% hm.): &lt; 3

**10. STABILITA A REAKTIVITA****10.1. Podmienky, ktorých vzniku je treba zabrániť:**

Vysoké teploty, tlak a priamy oheň

**10.1.1 Podmienky, pri ktorých je výrobok stabilný:**

Výrobok je chemicky stála látka. Za bežných podmienok stabilný

**10.2. Materiály, ktorých je potrebné sa vyhnúť:**

Silné oxidačné činidlá

**10.3. Nebezpečné produkty rozkladu:**

Pri požari, oxid uhličitý a uhoľnatý, oxidy N,S, a P

**11. TOXIKOLOGICKÉ INFORMÁCIE :****11.1. Akútna toxicita:**LD<sub>50</sub> orálna LD 50( potkan) >5000 mg/ kg (OCED 401)LD<sub>50</sub> dermálna LD 50( potkan) >5000 mg/ kg (OCED 402)LD<sub>50</sub> inhalačná toxicita: LD50( králik) > 5 mg/l**11.2. Ďalšie účinky****Chronická toxicita:** mierne podráždenie pokožky -**Žieravé vlastnosti:** -**Dráždivosť:** pre základové oleje nebol pozorovaný dráždivý účinok na oči -**Senzibilizujúce vlastnosti:** Môže spôsobiť alergickú reakciu**Mutagenita:** -**Reprodukčná toxicita:** -**Karcinogenita:** Klasifikácia látky ako karcinogénnej sa nevyžaduje nakoľko obsah poly aromatických uhl'ovodíkov je menej ako 3% (DMSO extrakt, IP 346)**Iné:** Dodržujte normálne zásady hygieny**12.EKOLOGICKÉ INFORMÁCIE:****12.1. Ekotoxicita:**

Prípravok môže na vodnej hladine vytvoriť súvislú vrstvu, ktorá bráni prestupu kyslíka do vody, a tým môže spôsobiť uhynutie vodnej flóry .Trieda ohrozenia vody je WGK 2 / stredné nebezpečie vody, SNR/.

**12.2. Mobilita:**

Pláva na vodnom povrchu .Vsakuje sa do pôdy a tak stráca mobilitu

**12.3. Stálosť a odbúrateľnosť:**

Pre výrobok nebola stanovená. Biologická rozložiteľnosť základových olejov je 58%



KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV [podľa Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006( REACH)]		
Dátum vydania:	1.6.2004	Dátum revízie II 28.3.2008
Dátum revízie I:	20.6.2006	Dátum revízie III:
Názov výrobku:	AGIP MIX 2T	str.5/7

**12.4. Bioakumulačný potenciál:**

nie je známy

**12.5. Výsledky posúdenia PBT:-**

**12.6. Iné nepriaznivé účinky:**

S výrobkom sa má zaobchádzať podľa všeobecne platných bezpečnostných a hygienických predpisov, aby sa predišlo úniku a následnému znečisteniu životného prostredia.

**13. OPATRENIA PRI ZNEŠKODNOVANÍ**

Odpad likvidovať v súlade so zákonom č. 223/2001 Z. z. o odpadoch. Na zneškodnenie použiť **spaľovanie** v povolenom zariadení. Číslo ,podskupiny a druh (podľa **Katalógu odpadov**): ,kategória odpadov: N

**Metódy zneškodňovania prípravku:**

- Plastové obaly : katalógové číslo odpadu **15 01 10** obaly obsahujúce nebezpečné látky alebo kontaminované NL
  - Oleje : katalógové číslo odpadu **13 02 89 Olejové odpady inak špecifikované**
  - Absorbenty (napr. Vapex + olej ): katalógové číslo **15 02 02** Absorbenty, filtračné materiály (vrátane olejových filtrov inak nešpecifikovaných), handry na čistenie, ochranné odevy kontaminované nebezpečnými látkami
- Odporúčame spôsoby zhodnocovania zneškodňovania odpadu v súlade s vyhláškou MŽP SR č.283/2001je:

- **R1** -Využitie najmä ako palivo alebo získanie energie iným spôsobom
  - **R9**- Prečistenie oleja alebo jeho opätovné použitie
- Odporúčený spôsob zneškodňovania odpadu :

- **D10** Spaľovanie na pevnine

**14. INFORMÁCIE O DOPRAVE**

ADR / RID	Trieda 9, Typ obalu III,Číslo UN : 3295 /Kvapalné uhľovodíky /
IMDG	Trieda 3, Typ obalu III,Číslo UN : 3295 /Kvapalné uhľovodíky /Látka znečisťujúca more: Technický názov: Petrolej
ICAO/ IATA	Trieda 3, Typ obalu III,Číslo UN : 3295 /Kvapalné uhľovodíky /
Poznámka	Bod vzplanutia>100

**15. REGULAČNÉ INFORMÁCIE**

**Hodnotenie chemickej bezpečnosti:** Nebolo vykonané

**Klasifikácia:** Výrobok nie je klasifikovaný ako nebezpečný

**Označenie:** -

**R vety:** nevzťahujú sa

**S vety:** S 24-37-60-61

S24 Zabráňte kontaktu s pokožkou.

S2 Uchovávajte mimo dosahu detí

S23 Nevdychujte aerosóly

S24 Zabráňte kontaktu s pokožkou.

S37 Noste vhodné rukavice.

S 60 Tento materiál a príslušná nádoba musia byť zlikvidované ako nebezpečný odpad bezpečnostných údajov

S62 Pri požití nevyvolávať zvracanie; okamžite vyhľadajte lekársku pomoc a ukážte tento obal alebo označenie

**Obsahuje :** neutrálny sulfonát vápenatý Môže spôsobiť alergickú reakciu



KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV		
[podľa Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006( REACH)]		
Dátum vydania:	1.6.2004	Dátum revízie II 28.3.2008
Dátum revízie I:	20.6.2006	Dátum revízie III:
Názov výrobku:	AGIP MIX 2T	str.6/7

## 16. ĎALŠIE INFORMÁCIE

Pri spracovaní karty bezpečnostných údajov boli použité nasledovné zákony, nariadenia a vyhlášky:

- Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzení chemických látok (REACH)
- Zákon č. 163/2001 Z. z. O chemických látkach a chemických prípravkov v znení neskorších predpisov
- Výnos MH SR č. 2/2002,2/2005,1/2006 a jeho prílohy na vykonanie zákona č. 163/2001 Z. z. O chemických látkach a chemických prípravkoch
- Vyhláška MH SR č. 515/2001 Z. z. O podrobnostiach obsahu karty bezpečnostných údajov
- Zákon č. 223/2001 Z. z. o odpadoch
- Medzinárodná cestná doprava nebezpečného tovaru ADR
- Medzinárodná železničná doprava nebezpečného tovaru RID
- Medzinárodná námorná doprava nebezpečného tovaru IMDG
- Medzinárodná letecká doprava nebezpečného tovaru ICAO/IATA
- Nariadenie vlády SR č. 355/2006 Z. z. a č. 300/2007 Z. z. O ochrane zdravia zamestnancov pre rizikami súvisiacimi s expozíciou s chemickými faktormi pri práci.
- Nariadenie vlády SR č. 356/2006 Z. z. a č.301/2007 Z. z. O ochrane zdravia zamestnancov pre rizikami súvisiacimi s expozíciou s karcinogénnym a mutagénnym faktorom pri práci
- vyhláška MV SR č. 96/2004 Z. z. O proti požiarnej bezpečnosti
- zákon č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 309/2007 Z. z.
- Nariadenie vlády SR č. 356/2006 Z. z. a č.301/2007 Z. z. O ochrane zdravia zamestnancov pre rizikami súvisiacimi s expozíciou s karcinogénnym a mutagénnym faktorom pri práci
- vyhláška MV SR č. 96/2004 Z. z. O proti požiarnej bezpečnosti
- zákon č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 309/2007 Z. z.,

**Revidované kapitoly: 7-dodržiavať ustanovenia vyhlášky MV SR č. 96/2004 Z. z. a STN 65 02 01, 15- doplnenie S vety**

**Znenie R- viet z časti 3:**R65 Škodlivý, po požití môže spôsobiť poškodenie pľúc 43-Môže spôsobiť senzibilizáciu pri kontakte s pokožkou 52/53- Škodlivý pre vodné organizmy, môže spôsobiť dlhodobé nepriaznivé účinky vo vodnej zložke životného prostredia-

**Znenie S- viet z časti 3:** S45- V prípade nehody alebo ak sa necítite dobre okamžite vyhľadajte lekársku pomoc  
 S -53 Zabráňte expozícii – pre použitím sa oboznámte so špeciálnymi inštrukciami  
 S2 Uchovávajte mimo dosahu detí  
 S23 Nevdychujte plyn/dym/pary/aerosóly (Vhodné slovo špecifikuje výrobca)  
 S24 Zabráňte kontaktu s pokožkou  
 S62 Pri požití nevyvolávať zvracanie; okamžite vyhľadajte lekársku pomoc a ukážte tento obal alebo označenie

Údaje uvedené v tejto karte bezpečnostných údajov odpovedajú súčasnému stavu vedomostí a skúsenosti a sú v súlade s platnými právnymi predpismi. Nevytvárajú však základ pre akýkoľvek zmluvný vzťah. V prípade použitia prípravku iným spôsobom ako je doporučované v tejto karte bezpečnostných údajov, výrobca ani dodávateľ nezodpovedá za prípadnú vzniknutú škodu.

Karta bezpečnostných údajov bola spracovaná na základe podkladov výrobcu prípravku, uvedených v karte bezpečnostných údajov vydanéj 1.6..2004



<b>KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV</b> [podľa Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES )č. 1907/2006( REACH)]		
<b>Dátum vydania:</b>	1.6.2004	<b>Dátum revízie II</b> 28.3.2008
<b>Dátum revízie I:</b>	20.6.2006	<b>Dátum revízie III:</b>
<b>Názov výrobku:</b>	AGIP MIX 2T	str.7/7

*Údaje uvedené v tejto karte bezpečnostných údajov odpovedajú súčasnému stavu vedomosti a skúsenosti a sú v súlade s platnými právnymi predpismi. Nevytvárajú však základ pre akýkoľvek zmluvný vzťah. V prípade použitia prípravku iným spôsobom ako je do porúčované v tejto karte bezpečnostných údajov, výrobca ani dodávateľ nezodpovedá za prípadnú vzniknutú škodu.*

*Karta bezpečnostných údajov bola spracovaná na základe podkladov výrobcu prípravku, uvedených v karte bezpečnostných údajov vydanej 1.6.2004*